

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

28 APRIL 1971.

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 2 april 1965 waarbij de dopingpraktijk verboden wordt bij sportcompetities.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. BECK.

De indiener van het voorstel van wet is de mening toegedaan dat de bescherming tegen doping van de sportbeoefenaars onvoldoende is in het geval waarin de doping gebeurt zonder medeweten van de betrokkene.

Daarop legt de Minister de volgende verklaring af :

« Dit voorstel beoogt een tweevoudig doel. Het is gericht, ten eerste, op de bescherming van de sportbeoefenaars tegen de toediening, *buiten hun weten*, van stoffen die geacht worden hun rendement bij competities op te voeren, ten nadele van hun lichamelijke en geestelijke gezondheid, ten tweede, op de bestraffing van personen die aan een sportbeoefenaar, tijdens de wedstrijd of de training en *buiten zijn weten*, dergelijke stoffen toedienen.

« Het beschikkend gedeelte bestaat erin aan artikel 2 van de wet van 2 april 1965 een paragraaf 3 en aan artikel 7, par. 1, van diezelfde wet een punt 2° *bis* toe te voegen.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Custers, voorzitter; Beghin, Cathenis, Cuvelier E., De Grauw, Elaut, Gribomont, Hambye, Heylen, Pohl, Remson, Smet, Vanderhaegen, Verspeeten, Vuylsteke en Beck, verslaggever.

R. A 7995

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

402 (Zitting 1968-1969) : Voorstel van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

28 AVRIL 1971.

Proposition de loi modifiant la loi du 2 avril 1965 interdisant la pratique du doping à l'occasion des compétitions sportives.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE (1)
PAR M. BECK.

L'auteur de la proposition de loi estime que la protection des sportifs contre le doping est insuffisante au cas où celui-ci est pratiqué à l'insu des intéressés.

Le Ministre fait alors la communication suivante :

« L'objectif de cette proposition est double; d'abord, protéger les sportifs contre l'administration, *à leur insu*, de substances considérées comme accroissant leur rendement en compétition, au détriment de leur santé physique et mentale; ensuite, punir toute personne administrant une telle substance à un sportif en compétition ou à l'entraînement, *à l'insu de ce dernier*.

« Le dispositif prévu consiste à ajouter un paragraphe 3 à l'article 2, et un point 2° *bis* au paragraphe 1^{er} de l'article 7 de la loi du 2 avril 1965.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Custers, président; Beghin, Cathenis, Cuvelier E., De Grauw, Elaut, Gribomont, Hambye, Heylen, Pohl, Remson, Smet, Vanderhaegen, Verspeeten, Vuylsteke et Beck, rapporteur.

R. A 7995

Voir :

Document du Sénat :

402 (Session de 1968-1969) : Proposition de loi.

» Op het eerste gezicht zou het hier dus gaan om toevoeging aan de wet om te voorzien in een geval waarvoor tot nu nog geen wetsbepalingen golden, namelijk de onwetendheid van de sportbeoefenaar dat een derde hem doping toedient.

» De noodzakelijkheid van zulk een toevoeging is evenwel niet bewezen : de paragrafen 1 en 2 van artikel 2 van de wet verbieden immers, de eerste, dat deelnemers aan een wedstrijd zich dopen, de tweede, dat een derde persoon het dopen, op enigerlei wijze, in de hand werkt.

» Het is onmogelijk algemener te zijn, en de toediening van dope aan een deelnemer aan de wedstrijd, buiten zijn weten, door een ander persoon, zelfs door de mededinger zelf, betekent op zichzelf reeds een inbreuk op paragraaf 2 van artikel 2 van de wet.

» Het is dus overbodig, zoals in het wetsvoorstel is bepaald, een paragraaf 3 toe te voegen, omdat de tekst van die bepaling maar een speciaal geval behandelt van de gezamenlijke in paragraaf 2 vermelde misdrijven.

» Om dezelfde redenen is het ook nutteloos een punt 2bis toe te voegen aan paragraaf 1 van artikel 7 van de wet, omdat het misdrijf dat men op die wijze wil straffen reeds strafbaar is gesteld door punt 2 van dezelfde paragraaf, waarbij de personen worden bedoeld die, met overtreding van paragraaf 2 van artikel 2 van de wet, op enigerlei wijze doping in de hand werken.

» Het feit dat het misdrijf zonder medeweten van de mededinger door een derde wordt gepleegd, kan dus tot gevolg hebben dat de mededinger zelf aan vervolging ontsnapt. Maar in het tegenovergestelde geval zal hij geacht worden in verstandhouding met de derde te hebben gehandeld en tegelijk met hem worden vervolgd.

» We kunnen dus besluiten dat het beschikkend gedeelte van het wetsvoorstel volkomen overbodig is.

**

» Bovendien kan men zich terecht afvragen welke gevolgen een dergelijke bepaling zou kunnen hebben, indien ze zou van kracht worden.

» In een dergelijk geval zou de mededinger die schuldig wordt bevonden aan doping, door de analyse van zijn organische vloeistoffen of omdat hij dopes onder zich houdt, onvermijdelijk geneigd zijn de (nieuwe) paragraaf 3 van artikel 2 van de wet in te roepen en zijn onwetendheid over het misdrijf of over de aard van de toegediende stof aan te voeren, om de verantwoordelijkheid op een bekende of onbekende derde te schuiven.

» De nieuwe paragraaf 3 zou dus tot gevolg kunnen hebben dat doping niet meer wordt bestraft.

» Wel is waar is het zo dat geen enkele mededinger beschut is tegen kuiperijen en hinderlagen die, wanneer ze gelukken, hem doen voorkomen als iemand die zich aan doping schuldig maakt.

» Dat is het waarschijnlijk wat de auteur van het wetsvoorstel wenst te verhelpen.

» A première vue, il s'agirait, d'une addition du texte couvrant une éventualité non encore visée par les dispositions légales existantes à savoir l'ignorance par le sportif du fait qu'un tiers lui ait administré des substances.

» Or, la nécessité de cet addition n'est pas prouvée : en effet, les §§ 1^{er} et 2 de l'article 2 de la loi interdisent, le premier, la pratique du doping par tout concurrent, le second, la facilitation de cette pratique par un tiers quelconque et de quelque manière que ce soit.

» Il est impossible d'être plus général, et l'administration d'un produit dopant à un concurrent à l'insu de celui-ci par une autre personne, voire par le concurrent lui-même, est déjà en soi une infraction à l'article 2, § 2, de la loi.

» L'addition d'un paragraphe 3, comme prévu par la proposition de loi, est donc superflu, car le texte de cette disposition ne considère qu'un cas particulier de l'ensemble des infractions déjà visées au paragraphe 2.

» Pour les mêmes raisons, il est inutile d'ajouter un point 2^o bis au paragraphe 1^{er} de l'article 7 de la loi, car l'infraction ainsi punie l'est déjà au 2^o du même paragraphe, lequel vise toute personne qui, en infraction à l'article 2, § 2, de la loi, facilite la pratique du doping de quelque manière que ce soit.

» Dès lors, le fait que l'infraction soit commise par un tiers à l'insu du concurrent ne peut avoir comme conséquence que le concurrent lui-même échappe à toute poursuite. Mais dans le cas contraire, il sera considéré comme ayant été de connivence avec le tiers et sera poursuivi en même temps que celui-ci.

» On peut donc conclure que le dispositif prévu par la proposition de loi est totalement superflu.

**

» En outre, on peut se demander à juste titre quel effet pourrait avoir le dispositif envisagé au cas où il entrerait en application.

» En pareil cas, en effet, le concurrent convaincu de doping, par l'analyse de ses liquides organiques ou par la détention de produits dopants, serait inévitablement tenté de recourir au § 3 (nouveau) de l'article 2 de la loi et d'excuser de son ignorance du délit ou du caractère dopant de la substance administrée pour rejeter la responsabilité sur un tiers connu ou inconnu.

» Le nouveau paragraphe 3 pourrait ainsi compromettre la répression de la pratique du doping.

» Certes, aucun concurrent n'est à l'abri d'une machination ou d'un guet-apens dont le succès le ferait apparaître comme coupable de se livrer à la pratique du doping.

» Et c'est probablement ce que prétend corriger l'auteur de la proposition de loi.

» Maar in feite is die bescherming reeds in de nu geldende wettekst opgenomen en de voorgestelde bepalingen zouden er niets aan toevoegen.

» Bovendien zouden ze niets wijzigen in de omstandigheden waarin het verweer in rechte van de belanghebbende zou worden ingesteld en voortgezet.

» Zijn enige echte bescherming ligt hierin dat hij op elk moment de nodige waakzaamheid aan de dag legt; daartoe zou hij op de actieve en verantwoorde medewerking van zijn verzorger moeten kunnen rekenen, meer bepaald wat zijn voedselvoorziening aangaat.

» Maar in feite is niemand noch door de wet, noch door de gerechtelijke procedure tegen dergelijke praktijken beschermd, wanneer ze met succes worden bekroond.

» Daarom ligt de werkelijke bescherming van de sportbeoefenaars tegen valse beschuldigingen van doping niet in een wijziging van de wettekst maar wel in het voorschrijven van meer draconische maatregelen en in het scherper toezien bij de organisatie van sportwedstrijden, zodat de pogingen tot kuiperijen en de eventuele kansen op succes ervan, beperkt worden.

» Tenslotte kunnen de bepalingen van het onderzochte wetsvoorstel niet worden aanvaard, niet enkel omdat ze overbodig zijn, maar ook omdat ze de op doping betrapte mededingers een overigens bedrieglijke uitweg zouden bieden voor de beschuldigingen die tegen hen worden ingebracht.

» Dulden dat een dergelijke uitweg tot stand komt en er steun aan geven, zou evenveel betekenen als de wet volledig ontzenuwen en ze al haar doeltreffendheid ontnemen. »

Sommige leden vragen zich af hoe doping zonder medeweten kan vermeden worden. Hun wordt geantwoord dat alleen bij grote kompetities drank wordt uitgereikt aan de sportbeoefenaars. Het is dus vooral bij deze grote kompetities dat dit zich zal voordoen. Hier moet men kunnen rekenen op de medewerking van de inrichters.

Een lid verduidelijkt dat er drie mogelijkheden zijn :

- a) de sportbeoefenaar doet zelf aan doping;
- b) de sportbeoefenaar wordt door een derde geholpen bij de doping;
- c) de sportbeoefenaar wordt buiten zijn medeweten gedopeerd.

Vermits artikel 2 van de wet van 2 april 1965 voorziet dat *iedereen die op gelijk welke manier doping toepast* gestraft wordt vallen deze drie mogelijkheden onder toepassing van de wet en is een toevoeging niet nodig.

De Minister bevestigt deze zienswijze. « Op gelijk welke manier » sluit zeker in : de doping zonder medeweten van de sportbeoefenaar, hetzij de doping gegeven wordt om zijn prestaties te vergroten, hetzij om hem te laten degraderen bij het einde van de competitie.

» Mais en fait, cette protection est déjà contenue dans le texte légal actuel et les dispositions proposées n'y ajouteraient rien.

» En outre, elles ne modifieraient en rien les conditions dans lesquelles s'engagerait et se déroulerait la défense en justice de l'intéressé.

» La seule véritable sauvegarde de celui-ci ne peut consister qu'en une vigilance de tous les instants, pour l'exercice de laquelle il devrait pouvoir compter sur la coopération active et responsable de son soigneur, notamment en matière de ravitaillement.

» Mais en fait, nul n'est protégé, ni par une loi, ni par la procédure judiciaire, contre de telles machinations lorsqu'elles réussissent.

» C'est pourquoi une véritable protection des sportifs contre des accusations erronées de doping ne devrait pas être recherchée dans des modifications du texte légal, mais plutôt sous forme de prescriptions plus draconiennes et de contrôles plus rigoureux dans l'organisation des compétitions sportives, de manière à réduire les risques de tentatives de machinations et les chances de réussite de celle-ci lorsqu'elles se produisent.

» En conclusion, les dispositions de la proposition de loi à l'examen ne peuvent être acceptées, non seulement parce qu'elles sont superflues, mais encore parce qu'elles offriraient aux concurrents pris en défaut une échappatoire, d'ailleurs fallacieuse, aux accusations formulées contre eux.

» Accepter de créer et de soutenir une telle échappatoire équivaldrait à énerver complètement la loi, en la privant de toute efficacité. »

Certains membres se demandent comment on pourrait empêcher le doping pratiqué à l'insu des sportifs. Il leur est répondu que ceux-ci ne se voient offrir des boissons que dans les grandes compétitions. Cela se produira donc surtout au cours de celles-ci. A cet égard, il faut pouvoir compter sur la collaboration des organisateurs.

Un membre précise que trois éventualités sont à envisager :

- a) le sportif se dope lui-même;
- b) le sportif se dope avec l'aide d'un tiers;
- c) le sportif est dopé à son insu.

Etant donné que l'article 2 de la loi du 2 avril 1965 prévoit que *quiconque* pratique le doping *de quelque manière* que ce soit est passible d'une peine, ces trois possibilités tombent sous le coup de la loi et l'adjonction proposée n'est pas nécessaire.

Le Ministre confirme ce point de vue. L'expression « de quelque manière que ce soit » englobe certainement le doping pratiqué à l'insu du sportif, que ce soit en vue d'augmenter ses prestations ou pour provoquer son déclassement à la fin de la compétition.

Het kan zeker een moeilijke taak zijn voor het parket om de schuldige of de schuldigen te vinden. De bewijslast berust niet bij de sportbeoefenaar daar het een strafzaak is.

De indiener van het voorstel verklaart dat sommige juristen ongerust waren over de juiste interpretatie van de wet van 2 april 1965 en dat deze ongerustheid tot het indienen van dit wetsvoorstel geleid heeft. Deze onduidelijkheid acht hij nu verdwenen, dank zij de verklaring van de Minister.

Het voorstel is verworpen met algemeenheid van stemmen.

Dit verslag is met algemene stemmen min een onthouding goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. BECK.

De Voorzitter,
J. CUSTERS.

Certes, il peut être malaisé pour le parquet de trouver le ou les coupables. La charge de la preuve n'incombe pas aux sportifs, étant donné qu'il s'agit d'une affaire pénale.

L'auteur de la proposition déclare que certains juristes étaient inquiets quant à l'interprétation exacte à donner à la loi du 2 avril 1965 et que c'est cette inquiétude qui l'a amené à déposer sa proposition. Il considère que la déclaration du Ministre a mis fin à l'incertitude.

La proposition de loi a été rejetée à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité moins une abstention.

Le Rapporteur,
A. BECK.

Le Président,
J. CUSTERS.